



UNIVERSITÀ  
DI SIENA  
1240



DIPARTIMENTO DI ECONOMIA  
POLITICA E STATISTICA

SEGRETERIA AMMINISTRATIVA

## VERBALE PER LA VALUTAZIONE COMPARATIVA PER L’AFFIDAMENTO DI INCARICHI DI LAVORO AUTONOMO A SOGGETTI ESTERNI ALL’UNIVERSITÀ

Avviso Pubblico n. 3 del 31/05/2019 con scadenza 11/06/2019 per il conferimento di un incarico individuale con contratto di lavoro autonomo per la seguente attività: **“Realizzazione dell’edizione on-line in italiano del capitolo 16 del testo CORE The Economy”**.

Il giorno 10 settembre 2019 alle ore 12 si riunisce la Commissione Giudicatrice per il conferimento di un incarico individuale con contratto di lavoro autonomo per la seguente attività: **“Realizzazione dell’edizione on-line in italiano del capitolo 16 del testo CORE The Economy”**, presso la sede del Dipartimento in Piazza San Francesco 7, 3° piano, nello studio del prof. D’Antoni, per stabilire i criteri per la valutazione del curriculum presentato dai candidati

La Commissione risulta così composta:

Prof. Massimo Andrea D’Antoni  
Prof. Salvatore Bimonte  
Dott.ssa Caterina Ciabattini

I commissari dichiarano di non trovarsi in situazioni di incompatibilità fra di loro ai sensi dell’art. 51 e dell’art.52 del C.P.C. ed in particolare, in rapporto di parentela o di affinità, fino al 4° grado incluso; viene quindi eletto Presidente il prof. Massimo A. D’Antoni e la dott.ssa Caterina Ciabattini ricopre il ruolo di Segretario.

Per l’adempimento dell’attività di incarico, il bando stabilisce che: *sono titoli preferenziali l’aver concluso o essere stato ammesso a un dottorato di area economica, l’aver realizzato in precedenza dispense o materiale didattico per corsi di economia ed il possesso di laurea specialistica o laurea magistrale (nuovo ordinamento) o del diploma di laurea (vecchio ordinamento) in economia. È richiesta un’ottima conoscenza della lingua inglese. E’ richiesta inoltre anche un’ottima conoscenza del linguaggio markdown e LaTeX/BibTeX.*

La Commissione prende atto di quanto previsto dall’Avviso Pubblico: *“Ad ogni curriculum viene attribuito un punteggio che valuti i seguenti elementi:*

- titoli di studio: fino ad un massimo di punti 40 di cui:
  - coerenza della laurea magistrale con la materia trattata nel testo da tradurre: 10 punti
  - dottorato di ricerca in disciplina coerente con la materia trattata nel testo da tradurre: 20 punti
  - master o corso di specializzazione, se coerenti con la materia trattata nel testo da tradurre: fino a un massimo di 10 punti complessivi
- curriculum scientifico-professionale, comprese eventuali pubblicazioni, dal quale si evincano conoscenze in campo economico: fino ad un massimo di punti 10
- certificazioni di conoscenza della lingua inglese, o comunque esperienze pregresse dalle quali si evinca la conoscenza della lingua inglese: fino a un massimo di punti 20
- esperienze pregresse di traduzione dall’inglese all’italiano, con particolare riferimento a testi economici: fino a un massimo di punti 20



UNIVERSITÀ  
DI SIENA  
1240



DIPARTIMENTO DI ECONOMIA  
POLITICA E STATISTICA

SEGRETERIA AMMINISTRATIVA

- certificazioni o esperienze dalle quali si evinca la conoscenza del linguaggio markdown e del sistema LaTeX/BibTeX: fino a un massimo di 10 punti

La persona selezionata dovrà occuparsi della realizzazione della versione italiana del cap. 16 del testo *The Economy* secondo le istruzioni fornite dai curatori dell'edizione italiana del testo.

In base a quanto soprariportato la Commissione stabilisce che per la valutazione del *curriculum vitae* saranno attribuiti massimo 100 punti.

Alle ore 12.30, null'altro essendovi da trattare, la riunione è tolta.

Il presente verbale è redatto, letto e sottoscritto seduta stante.

Prof. Massimo Andrea D'Antoni  
Prof. Salvatore Bimonte  
Dott.ssa Caterina Ciabattini

Presidente  
Membro  
Segretario